



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 133 предварительной повестки дня*

Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Доклад Управления служб внутреннего надзора

Исправление

1. В резюме под меткой **сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство** *исключить* третье предложение и *вставить* следующий текст:

В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 59/287, где она обращает особое внимание на то, что Управление служб внутреннего надзора является внутренним органом, на который возложена функция проведения расследований в Организации Объединенных Наций, и подчеркивается, что сексуальная эксплуатация и надругательства представляют собой серьезный проступок, и 59/300, где изложена стратегия ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательств при проведении операций по поддержанию мира, Отдел по расследованиям и Департамент операций по поддержанию мира взаимодействуют в целях обеспечения оперативного рассмотрения серьезных дел в сотрудничестве со странами, предоставляющими войска. Усилия по решению этой задачи пользуются поддержкой Специального советника Генерального секретаря по сексуальной эксплуатации принца Иордании Зейда Раада Зейда аль-Хусейна. Управление служб внутреннего надзора считает далее, что до сведения всех сотрудников Организации Объединенных Наций крайне необходимо довести тот факт, что в Организации проводится политика полной нетерпимости к случаям сексуальной эксплуатации и надругательств, на что обращается особое внимание в резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи (см. пункты 15–18).

* A/60/150.

2. Пункт 11(а) *следует читать*:

- а) Рекомендации, сделанные с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

Всемирная организация здравоохранения: предполагаемые нарушения в ходе осуществления одного из проектов Объединенной программы ООН по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) (1):

к осуществлению одной рекомендации не приступали

3. *Исключить* вторую вставку в пункте 11(с), которая гласит:

Департамент по вопросам управления: обзор случаев дублирования, чрезмерного усложнения и бюрократии в административных процессах и процедурах Организации Объединенных Наций (1):

к осуществлению одной рекомендации не приступали

4. Первые два предложения пункта 12 *следует читать*:

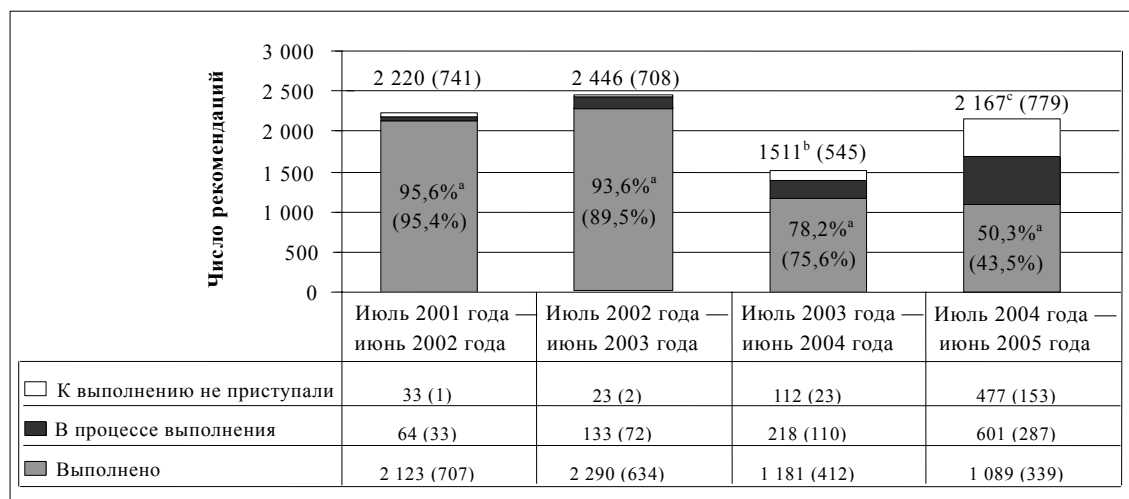
Было подготовлено в общей сложности 266 докладов по результатам исследований, инспекций и оценки и анализов вопросов управления. Из этого числа 22 доклада были представлены Генеральной Ассамблее.

5. Диаграмму 1 *следует заменить* следующим текстом:

Диаграмма 1

Ход выполнения всех рекомендаций Управления служб внутреннего надзора на 30 июня 2005 года

(В скобках указаны важнейшие рекомендации)



^a Процентная доля рекомендаций, выполненных к 30 июня 2005 года.

^b Число рекомендаций, сделанных в течение предыдущего периода, уменьшилось главным образом в результате целенаправленных усилий, направленных на то, чтобы в доклады по вопросам надзора включались лишь самые значительные и конкретные рекомендации.

^c Число рекомендаций, сделанных в течение нынешнего периода, увеличилось в результате увеличения распространенных докладов по вопросам надзора.

6. Приложение II следует *заменить* следующим текстом:

Приложение II

Особо важные рекомендации, по которым принятие мер по исправлению положения не завершено

В соответствии с требованиями, предусмотренными в бюллетене ST/SGB/273, в нижеследующей таблице приводится информация о ранее доведенных до сведения Генеральной Ассамблеи особо важных рекомендациях, по которым принятие мер по исправлению положения не завершено, включая рекомендации, вынесенные до 1 июля 2004 года, выполнение которых не было завершено по состоянию на 30 июня 2005 года.

А. Рекомендации, вынесенные в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

Клиент	Название	Число рекомендаций			
		Вынесено	Выполнение не начато	В процессе выполнения	Выполнено
Департамент по вопросам разоружения	Проверка практики управления программами и административной практики	25	0	3	22
Департамент по вопросам управления	Проверка функционирования Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) после ее внедрения	14	0	3	11
Департамент по политическим вопросам	Углубленная оценка программы оказания помощи в проведении выборов	1	0	1	0
Экономическая комиссия для Африки	Ревизия деятельности подразделений, ведающих закупками и товарно-материальными запасами	21	0	3	18
Управление по правовым вопросам	Углубленная оценка деятельности по правовым вопросам	22	0	1	21
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Проверка вспомогательных расходов по программам	3	0	1	2
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Ревизия Отдела экологических конвенций	6	0	1	5
	Операции в Египте	2	0	1	1
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	Взносы в Фонд	3	0	1	2
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Ревизия Службы контрактов и закупок	20	0	1	19
	Ревизия Группы почтового и курьерского обслуживания и архивов	8	0	7	1
	Ревизия Группы организации поездок, перевозок и транспорта	9	0	6	3

Клиент	Название	Число рекомендаций			
		Вынесено	Выполнение не начато	В процессе выполнения	Выполнено
Всемирная организация здравоохранения	Проверка практики управления программами и административной практики	13	0	4	9
	Предполагаемые нарушения в ходе осуществления одного из проектов Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)	1	1	0	0
Итого		148	1	33	114

В. Рекомендации, вынесенные в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

Клиент	Название	Число рекомендаций			
		Вынесено	Выполнение не начато	В процессе выполнения	Выполнено
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Всеобъемлющая ревизия подпрограммы 8 «Государственное управление, государственные финансы и развитие»	29	0	1	28
Департамент по вопросам управления	Контроль за регистрацией и обработкой операций, связанных с портфелем инвестиций Организации Объединенных Наций	6	0	1	5
Департамент по вопросам управления — Управление людских ресурсов	Возможная дискриминация по признаку гражданства, расы, пола, религии и языка при найме, продвижении по службе и назначении сотрудников	12	0	6	6
Департамент по вопросам управления — Управление централизованного вспомогательного обслуживания	Ревизия механизмов контроля за использованием пропусков Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене	6	0	2	4
	Ревизия контракта с компанией «Петрочелли»	21	0	4	17
Департамент общественной информации	Проверка структуры и операций информационных центров Организации Объединенных Наций	23	0	3	20
Департамент операций по поддержанию мира	Ревизия Управления по жилищным и имущественным вопросам ООН-Хабитат	1	0	1	0
	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре: доклад о ревизии	4	0	1	3
	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго: военные операции	4	0	1	3
Экономическая комиссия для Африки	Ревизия деятельности по административному обслуживанию персонала	6	0	1	5
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	Ревизия программы по восстановлению населенных пунктов в северных районах Ирака	1	0	1	0
Международный уголовный трибунал по Руанде	Ревизия фонда наличных средств для специальных операций	10	0	3	7

Клиент	Название	Число рекомендаций			
		Вынесено	Выполнение не начато	В процессе выполнения	Выполнено
Управление по координации гуманитарной деятельности	Ревизия отделения в Индонезии	9	0	1	8
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Ревизия Всемирного центра мониторинга природоохраны	15	0	14	1
	Ревизия программы публикаций ЮНЕП	8	0	4	4
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Обзор управленческой практики	17	0	1	16
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Операции в Бурунди	1	0	1	0
	Операции в Гвинее	3	0	1	2
	Операции в Югославии	1	0	1	0
	Использование добровольцев Организации Объединенных Наций	3	0	1	2
	Консультанты	7	0	2	5
	Субсидии на аренду жилья	4	1	0	3
Центральные учреждения/Департамент операций по поддержанию мира	Доклад о расследовании по заявлениям, касающимся производства порнографических видеозаписей персоналом одного из авиационных подрядчиков МООНДРК	1	0	1	0
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	Бюджетная практика	5	0	1	4
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций — Служба управления инвестициями	Ревизия деятельности по управлению инвестициями в Службе управления инвестициями	15	0	3	12
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	Страновое отделение в Исламской Республике Иран	11	0	1	10
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Ревизия Отдела обслуживания конференций	8	0	4	4
	Ревизия деятельности по эксплуатации зданий	7	0	2	5
	Ревизия деятельности по использованию информационных технологий	10	0	3	7
	Ревизия типографии	3	0	2	1
	Ревизия деятельности по административному обслуживанию персонала	17	0	4	13
	Доклад о расследовании заявлений о нарушениях, допущенных при размещении контракта на перевозку персонала Организации Объединенных Наций	1	1	0	0
Итого		269	2	72	195

С. Рекомендации, вынесенные в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

Клиент	Название	Число рекомендаций			
		Вынесено	Выполнение не начато	В процессе выполнения	Выполнено
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Процесс аккредитации НПО	19	0	4	15
Департамент по вопросам управления	Доклад Генеральной Ассамблеи о проверке функционирования Комитета Центральных учреждений по контрактам	10	1	1	8
	Обзор элементов дублирования и применения сложных механизмов и бюрократической практики в рамках административных процессов и процедур Организации Объединенных Наций	6	0	3	3
Департамент по вопросам управления — Управление централизованного вспомогательного обслуживания	Контракт на экспедиторское обслуживание	8	0	1	7
	Генеральный план капитального ремонта — нынешние просьбы направлять предложения/общие условия	15	0	8	7
Департамент по вопросам управления — Управление людских ресурсов	Обзор структуры и функционирования Отдела медицинского обслуживания Организации Объединенных Наций	14	0	4	10
Департамент по политическим вопросам	Вспомогательное обслуживание, обеспечиваемое на местах	28	0	4	24
Департамент операций по поддержанию мира	Местная ревизия — ликвидация Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам в Ираке — управление людскими ресурсами	1	0	1	0
	Управление финансами и вспомогательное обслуживание	5	0	2	3
	База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия: создание стратегических запасов	12	1	4	7
	Ревизия ликвидации Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению	1	0	1	0
	Деятельность, связанная с гражданской администрацией/непосредственный вклад в районах Митровицы и Пежа/Печа	8	0	5	3
	Обзор структуры программ и структуры управления	28	0	3	25
	Проверка последующей деятельности, связанной с административным обслуживанием персонала	2	0	1	1
Экономическая комиссия для Африки	Проверка последующей деятельности, связанной с поездками	1	0	1	0
	Обзор структуры программ и структуры управления	28	0	3	25
Международный уголовный трибунал по Руанде	Канцелярия Обвинителя	6	0	4	2
Международный трибунал по бывшей Югославии	Сверхурочные	8	0	6	2

Клиент	Название	Число рекомендаций			
		Вынесено	Выполнение не начато	В процессе выполнения	Выполнено
Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	Закупки на основе ex-post facto	3	0	1	2
Управление людских ресурсов	Проверка политики и процедур, применяемых при наборе персонала в Департамент операций по поддержанию мира	3	2	0	1
Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций	Претензии категории "F-3": вторая часть третьей партии	18	17	0	1
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Ревизия Отдела раннего предупреждения и оценки	7	0	5	2
	Ревизия Отдела технологии, промышленности и экономики	13	0	2	11
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Укомплектование кадрами чрезвычайных операций	5	0	4	1
	Воздушный транспорт	2	0	2	0
	Операции в Демократической Республике Конго	5	0	4	1
	Централизованные запасы на случай чрезвычайной ситуации и региональные запасы	7	0	6	1
	Операции в Пакистане	4	0	2	2
	Операции в Марокко	4	0	2	2
	Операции в Эфиопии	3	0	2	1
	Контракт на внедрение систем	5	0	3	2
	Проект обновления управленческих систем: консультационные услуги	3	0	3	0
	Служба по связям со средствами массовой информации и общественной информации	5	0	1	4
	Операции в Габоне	2	0	1	1
	Операции в Уганде	2	1	0	1
	Элемент эксплуатации жилья	3	0	3	0
	Ревизия Института	3	0	1	2
	Датский проект	2	0	1	1
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	Управление наличностью, секретариат Фонда и Служба управления инвестициями	5	0	1	4

<i>Клиент</i>	<i>Название</i>	<i>Число рекомендаций</i>			
		<i>Вынесено</i>	<i>Выполнение не начато</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Выполнено</i>
Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее	Злоупотребления, связанные с системой начисления платы за телефонную связь	2	0	1	1
Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	Доклад о расследовании акта мошенничества, связанного с переадресованием 4,3 млн. долл. США одним из сотрудников компонента по восстановлению в составе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	7	1	1	5
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	Региональное отделение для Российской Федерации и Беларуси	2	0	1	1
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Использование ИКТ	6	0	5	1
	Магазин «САФИ»	11	0	2	9
Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций	Ревизия Колледжа	8	0	3	5
Итого		312	23	110	179